

## 1 [Je sens qu'au fond de mes pensées, de ces]

**Autore:** Saba, Umberto

**Traduttore:** Taha-Hussein, Laïla - Taha Hussein, Moënis

**Titolo originale:** 1 [Sento che in fondo ai miei pensieri, a queste]

**Titolo tradotto:** 1 [Je sens qu'au fond de mes pensées, de ces]

**Opera originale:** Il Canzoniere – L'amorosa spina

**Testo usato dal traduttore:** Saba 1961

**Prima pubblicazione:** Umberto Saba, *Il Canzoniere*, traduit de l'italien par Odette Kaan, Nathalie Castagné, Laïla et Moënis Taha-Hussein et René de Ceccatty

**Data della traduzione:** 1988

**Luogo di edizione:** Lausanne

**Collana editoriale:** Bibliothèque

**Editore:** L'Age d'Homme

**Numero di pagine:** 209

**Testo originale a fronte:** No

**Forma testo originale:** Metrica tradizionale

**Descrizione metrica testo originale:** una strofa di 10 versi circondata da due terzine a ritornello, endecasillabi, settenari e quinari

**Rime testo originale:** Si

**Forma traduzione:** Verso libero/Alineare

**Descrizione metrica traduzione:** tre strofe per 16 versi misura variabile

**Rime traduzione:** No

**Paratesti:** Si

**Descrizione dei paratesti:** René de Ceccatty, *Avant-propos*, pp. 7-11

**Visione autoptica:** Si

**Compilatore scheda:** Jacopo Galavotti